



どうしましたか？

What seems to be the problem?

के भयो? 무슨 일이세요? 怎么了?

O que aconteceu? ¿Qué le sucede?



主催：明治安田こころの健康財団

那覇市消防局



熱がある
ज्वरी आएको छ।
I have a fever
열이 있다 / 发烧
Estou com febre
Tengo fiebre



いたい
दुखेको छ।
I have pain
아프다 / 疼痛
Estou sentindo dores
Siento dolor



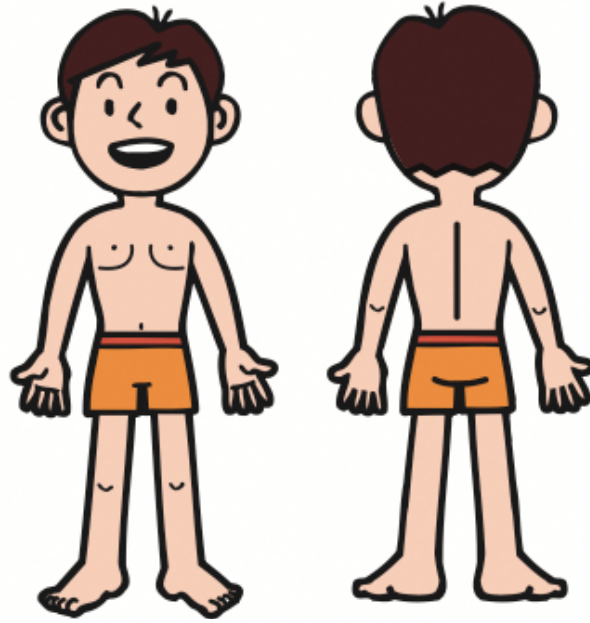
くるしい
गाह्रो भएको छ।
I feel shortness of breath
몸이 괴롭다 / 难受
Estou sufocado
Me siento muy mal



吐いた
बान्ता हुन्छ। I vomited
토했다 / 呕吐了
Vomitei
He vomitado



めまいがする
रिंगटा / चक्कर लाग्छ।
I feel dizzy
어지럽다 / 头晕
Estou com tonturas
Siento mareo



からだのどこですか? शरीरको कुन भाग मा हो?
Which part of your body?

몸의 어느 부분입니까? / 身体的哪个部位?
Em que lugar do corpo?
¿En qué parte del cuerpo?



かゆい
चिलाउँछ। I'm itchy
가렵다 / 发痒
Está coçando
Siento picazón



けいれんする
आक्षेप / कम्भल्सन हुन्छ।
I suffer a convulsion
경련을 하다 / 痉挛
Convulsão
Tengo convulsiones



血が出た
रागत आउँछ। I bleed
피가 나왔다 / 出血了
Estou com hemorragia
He tenido hemorragia

くるしい
गाह्रो भएको छ। I feel shortness of breath
몸이 괴롭다 / 难受
Estou sufocado
Me siento muy mal

いたい
दुखेको छ। I have pain
아프다 / 疼痛
Estou sentindo dores
Siento dolor

すこし
थोरै / अलिअलि A little
조금 / 有一点 (疼痛、难受) 많이 / 非常的 (疼痛、难受)
Um pouco Bastante
Un poco Mucho

すごく
धेरै / अत्याधिक A lot

30分钟前から
३० मिनेट अगाडी देखि 30 minutes ago
30분 전부터 / 从半个小时前开始
A partir de 30 minutos antes
Desde hace 30 minutos

1時間前から
१ घण्टा अगाडी देखि An hour ago
1시간 전부터 / 从一个小时前开始
A partir de 1 hora antes
Desde hace una hora

いつから
कहिले देखि When did it start?
언제부터? / 从什么时候开始的?
A partir de quando?
¿Desde cuándo?

それより前
त्यो भन्दा अगाडी Over an hour ago
그 전부터 / 从那之前开始
Antes disso
Desde más antes

しびれる
अनुभूति नहुने / झम्झमाउने
I feel numb
저리다 / 发麻
Está adormecido
Tengo entumecimiento



体にふれます
शरीर छुन्छु / शरीरमा टच गर्छु।
I will check your body
숨 만지겠습니다 / 觸摸身体
Vou tocar no seu corpo
Lo voy a examinar



動かないでください
कपया नचलाउनु होस्।
Please don't move
움직이지 마십시오 / 请不要动
Não se movimente
No se mueva



すこし待ってください
कपया केहि समय पर्खिनुहोस।
Please wait for a moment
잠시 기다려 주십시오 / 请稍等一下
Espere um pouco
Espere un momento

かかりつけの病院は？



तपाईं प्रायः जसो गै राख्नु भएको
अस्पताल कुन हो ?
Is there a hospital
you usually go to?

단골병원은? / 有没有固定就诊的医院?
Qual o hospital que costuma ir?
¿Cuál es el hospital donde se atiende?

持病は? / Chronic illness? / 질병이 있습니까? / 有没有老毛病? / तपाईंलाई कुनै बिरामी छ
Você possui alguma doença? / ¿Sufre de alguna enfermedad?

高血圧 高血圧
High blood pressure

고혈압 / 高血压
Pressão alta / Presión alta

肝炎 肝炎
Hepatitis

간염 / 肝炎
Hepatitis / Hepatitis

精神疾患 精神疾患
Mental disorder

정신질환 / 精神疾患
Doença mental / Trastorno mental

糖尿病 糖尿病
Diabetes

당뇨병 / 糖尿病
Diabete / Diabetes

脳卒中 脳卒中
Stroke

뇌졸중 / 腦中風
Derrame / Apoplejia

てんかん けいれん / 癲癇 / 癲癇
Epilepsy

간질 / 癲癇
Epilepsia / Epilepsia

心臓病 心臓病
Heart disease

심장병 / 心脏病
Doença cardíaca
Trastorno del corazón

がん がん
Cancer

암 / 癌症
Cáncer / Cáncer

エイズ エイズ
AIDS

에이즈 / 艾滋病
Aids / SIDA

生理中 生理中
Are you on your period?

생리중 / 月經期
Estou menstruada / Estoy menstruando

妊娠中 妊娠中
Are you pregnant?

임신중 / 懷孕中
Estou grávida / Estoy embarazada

その他 其他
Others

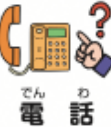
그외 / 其他
Outros / Otros

あなたの... / What is your...? / 당신의? / 你的?
Seu (sua).....? / ¿Cuál es su.....? / तपाईं को

書いてください Please write it down / 써 주십시오 / 请写上
Por favor, escreva / Escríbalo por favor
कपया लेख्नुहोस।



Name
이름 / 名字
Nome
Nombre
नाम



Phone number
전화 / 电话
Telefone
Número de teléfono
टेलिफोन



Date of birth
생년월일 / 出生年月日
Data de nascimento
Fecha de nacimiento
जन्ममिति



Address ठेगाना
주소 / 住址
Endereço
Dirección



はい
Yes
네 / 是
Sim
Si
हो / छ



いいえ
No
아니오 / 不是
Não
No
होइन / छैन



病院へいきます
You will be taken to a hospital
병원으로 가겠습니다 / 去医院
Vamos ao hospital
Vamos al hospital
अस्पताल जान्छौं / जानुहोस।